

શ્રી હરિભદ્રસૂરિવિરચિત સમસંસ્કૃતપ્રાકૃત 'જિનસાધારણસ્તવન'નો આસ્વાદ

પારુલ માંકડ

‘ભવવિરહાંક’ યાકિનીસૂનુ શ્રીહરિભદ્રાચાર્યની ઉપર્યુક્ત રચના મુનિ શ્રી વિજયશીલચન્દ્રસૂરિજીએ (‘અનુસંધાન’-અંક-૮, ૧૯૯૭)માં સંપાદિત કરી છે. અત્રે એનું રસદર્શન પ્રસ્તુત છે.

પ્રસ્તુત અષ્ટકમાં તીર્થંકરસાધારણની સમગ્રભાવે સ્તુતિ કરવામાં આવી છે એટલે ભગવદ્ વિષયક રતિભાવ પ્રધાન છે અને રૂપકાદિ અલંકારો તેનો પુરસ્કાર કરે છે. અંતિમ પદ્યમાં ભવ-સંસારથી વિરહ એટલે કે મોક્ષની યાચના કરી હોવાથી શમરૂપી ભાવનો ઉદય સિદ્ધ થયો છે. તીર્થંકર ભગવંતોના ગુણાનુવાદ સંસ્કૃત અને પ્રાકૃત બન્ને ભાષામાં પરંતુ ‘ભાષાસમ’^૧ અલંકારની સહાયથી કરવામાં આવ્યા છે. ‘ભાષાસમ’ અલંકારમાં ભાષા વિવિધ હોય અને શબ્દ એક સરખા હોય.^૨ અહીં જેમ કે, સંસ્કૃત અને પ્રાકૃત બન્ને ભાષામાં સ્તવનની રચના થઈ છે, પરંતુ શબ્દો બન્ને ભાષાને સમાન રીતે સ્પર્શે તેવા જ = એક જ સરખા છે. અનેક ભાષામાં એક જ પ્રકારના શબ્દો દ્વારા અભિવ્યક્તિ કરવી તે જહોમત માગી લે તેવું કાર્ય છે. આચાર્ય હરિભદ્રસૂરિ તેમાં સફળ રહ્યા છે. પ્રસ્તુત પદ્યરચનાનો હેતુ જિનેશ્વરની પ્રસન્નતા અને તેઓ સુખહેતુ બનો એ જ છે. (જુઓ અંતિમપદ્ય)

૧. વિશ્વનાથને આ અલંકારના ઉદ્ભાવક આચાર્ય કહી શકાય. રુદ્રટ જો કે ભાષાશ્રેષ્ઠ નામે આવા સ્વરૂપનો નિર્દેશ કરે છે તો (કાવ્યાલંકાર ૪/૧૦) વિશ્વનાથે ભાષાશ્લેષ તો સ્વીકાર્યો છે છતાં ‘ભાષાસમ’ના નવા સ્વરૂપનો પણ તેમણે આવિષ્કાર કર્યો છે. ભોજે સીધી રીતે ‘ભાષાસમ’ અલંકારનો નિર્દેશ કર્યો નથી, પરંતુ જાતિ નામના શબ્દાલંકારના પેટાભેદની અંદર ‘સાધારણી’ જાતિમાં સંસ્કૃત, પ્રાકૃત બન્નેનાં સાધારણ પ્રયોગના નિર્દેશવાળું ઉદાહરણ આપ્યું છે. (સ.કં. પૃ. ૩૮૮) ઉપરાંત પૃ. ૨૨૬/૨૭ પર ભાષાશ્લેષનું ઉદા. પણ આપ્યું છે. પરંતુ ભાષાસમમાં શ્લેષ અનિવાર્ય નથી. ઉપર્યુક્ત સ્તોત્રમાં તો ‘ભાષાસમ’ અલંકાર જ રહેલો છે.

૨. શબ્દૈરેકવિધૈરેવ ભાષાસુ વિવિધાસ્વાપિ ।

વાક્યં યત્ર ભવેત્સોઽયં ભાષાસમ ઇતીષ્યતે ॥

(સાહિત્યદર્પણ ૧૦/૧૦)

અંગુલિદલાભિરામં - - - - -

વગેરે પ્રથમ પદ્યમાં સાંગ રૂપક છે. ભગવાનના ચરણરૂપી કમલ અંગુલિરૂપી પાંખડીઓથી સુંદર છે અને સુરનરના સમૂહરૂપી ભ્રમરોથી યુક્ત છે. (શબ્દાર્થ — દેવતાઓ (રૂપી ભ્રમરો) ચરણવંદના કરે છે) સંસારના ભયનું હરણ કરનાર છે. આવાં શ્રીચરણોને કવિ નમન કરે છે. અહીં પ્રથમ ત્રણ ચરણમાં 'ચરણકમલ' એ રૂપકને અંગરૂપ અંગુલિરૂપી પાંખડીઓ એમ કહી પૂર્ણ રૂપક રચ્યું છે. વઢી સામાન્ય કમલ સંસારના ભયનું હરણ કરી શકતું નથી, જ્યારે ભગવાનનાં ચરણકમલ વિશિષ્ટ છે કારણ કે એનો આશ્રય લેવાથી ઘોર સંસારનો ભય ટળે છે. અહીં વ્યતિરેકને વ્યંજિત થયેલો અનુભવી શકાય છે.

દ્વિતીય પદ્યમાં પળ રૂપક છે અને જિનેશ્વરને સંબોધનો છે. જેમ કે, કામનાઓરૂપી હાથીના કુંભસ્થલનું વિદારણ કરનાર, ભવરૂપી દવાગ્નિને માટે મેઘ, વિમલગુણના ધામરૂપ વગેરે. કામનાઓરૂપી હાથીના કુંભસ્થલનું વિદારણ કરનાર એમાં 'સિંહ' રૂપ ઉપમાન ગમ્ય છે. અંતે અશોકનાં પાંદડા જેવા (રક્ત) વર્ણના હાથ અને ચરણવાળા — એમાં ઉપમા છે. આમ ઉપમા અને રૂપકની મનોહર સંસૃષ્ટિ રચાઈ છે.

તૃતીય પદ્યમાં પુનઃ સંબોધનો છે અને તેમાં મનોરમ રૂપક અલંકારની રચના કવિએ કરી છે, જે નિર્વેદ અને શમ, દમ વગેરે ભાવોને પુરસ્કૃત કરે છે. માયારૂપી ધૂલને માટે પવનરૂપ, ભવ-સંસારરૂપી વૃક્ષને માટે હાથીરૂપ, મરણ તથા જરારૂપી રોગનું નિવારણ કરનાર તથા મોહરૂપી મહામલ્લના બલનું હરણ કરનાર — એમાં મરણ અને જરારૂપી રોગનું હરણ કરનાર વૈદ્ય - એમ વૈદ્ય ઉપમાન ગમ્ય છે. વઢી અહીં એક જિનેશ્વરનું અનેકરૂપે ગ્રહણ થયું છે (અલબત્ત રૂપકની સહાયથી) એટલે ઉલ્લેખાલંકાર પણ ગમ્ય છે.

ભાવોરૂપી શત્રુના રૂપમાં રહેલા હરણને માટે શ્રેષ્ઠ સિંહરૂપ, સંસારરૂપી મહાન સમુદ્રને તરવા માટે નૌકારૂપ, દોષોથી ભરેલા અંધકારને ત્રાસ પમાડનાર સૂર્યમંડલ જેવા, ગુણોના સમૂહરૂપ (ગુણરૂપી) મણિના કરંડિયા — આ રીતે

ચતુર્થપદ્યમાં સંબોધનો રચી રૂપકાલંકારની ચમત્કૃતિ કવિએ સહજ રીતે સાધી છે. ‘ભાવારિહરિણ’ એમાં પરંપરિત રૂપક છે. અહીં પળ ઉલ્લેખ ગમ્ય છે. તરણડ અને કરણડનો અંત્યાનુપ્રાસ ધ્યાનાર્હ છે. આ પદ્યમાં પળ સંકીર્તનનો જ ભાવ છે.

પંચમ પદ્યમાં સ્વર્ગના દેવો, ઇન્દ્ર, કિન્નર અને શ્રેષ્ઠ નરરૂપી ભ્રમરોના સમૂહ માટે શ્રેષ્ઠ કમલ, કરુણારૂપી રસના કુલમંદિર તથા સિદ્ધિરૂપી મહાનગરીમાં નિવાસ કરનાર એમ રૂપકાશ્રિત સંબોધનો છે.

છઠ્ઠા પદ્યમાં પળ સંબોધનો છે અને રૂપક દ્વારા જિનેશ્વરના ગુણાનુવાદ કરવામાં આવ્યા છે. સુસિદ્ધાંતરૂપી કમલ જેમાં ચિત્તિ છે તેવા સરોવરવાળા મેરુપર્વતરૂપ એમાં અને રાગરૂપી સર્પને માટે ગરુડરૂપ એમાં રૂપક છે. ચિંતામણિ રૂપી ફળમાં પળ રૂપક છે.

સાતમા પદ્યમાં ‘શિવજીના હાસ્ય, હાર, ચન્દ્ર, હિમ, કુન્દપુષ્પ અને હાંથી (એરાવત) જેવા શ્વેત’ એમાં ભગવાનને માલોપમા દ્વારા વર્ણવ્યા છે. અને અંતિમ પંક્તિમાં ભવવિરહની કામના કરી છે અને કવિના ‘ભવવિરહાંક’ને વળી લીધો છે.

સપ્તમમાં શમનો ભાવ ચરમકક્ષાએ પહોંચ્યો છે. ભગવદ્વિષયક રતિભાવથી પદ્યનો આરંભ થયો છે અને અંતમાં ભાવનો પ્રશમ છે. અંતે જિનેશ્વર સુખ એટલે કે આત્યંતિક સુખ, આત્મિક સુખના હેતુરૂપ બનો એવી ભાવના સેવવામાં આવી છે. વચ્ચે વચ્ચે દૈન્ય, નિર્વેદ, તથા શમના ભાવોની શબલતા પણ જોવા મળે છે. મુખ્યત્વે રૂપકાલંકાર છે. કવિએ ખૂબ જ કુશલતાપૂર્વક ભાવધ્વનિને અનુરૂપ અલંકારોનું નિરૂપણ કર્યું છે. રૂપકનો અંત સુધી નિર્વાહ કરવાનું પણ ક્યારેક ટાળ્યું છે. અને રસભાવને સાનુકૂલ અલંકાર પ્રયોગ કર્યો છે.

તુલસીદાસજીના “શ્રીરામચન્દ્ર કૃપાલુ ભજ મન હરણભવભયદારુણમ્” એ સ્તોત્રના મનોહર પદ્યોને આની સમાંતરે મૂકી શકાય, અલબત્ત એમાં અનુપ્રાસનું પ્રાધાન્ય હોઈ રચના ગેય બની છે. હરિભદ્રસૂરિજીના પદ્યો પણ જિનભગવંતના સ્વરૂપ સૌન્દર્યને વર્ણવે છે છતાં એમાં ચિંતનસભર વિશેષણો વિશેષ પ્રમાણમાં છે.

હરિભદ્રસૂરિની જ એક અન્ય કૃતિ ‘સંસારદાવાનલસ્તુતિ’ પળ સમસંસ્કૃત-પ્રાકૃત છે અને તેના પદ્ય ૧- સંસારદાવાનલદાહનીરં સાથે પ્રસ્તુત અષ્ટકનું પદ્ય-૨ ભવદવજલવાહ વગેરે. પદ્ય-૧-સંમોહધૂલીહરણે સમીરણ અને પદ્ય-૩ માયારેણૂસમીરણ, પદ્ય-૪ પરિમલાલીઢલોલાલિમાલા અને પદ્ય-૧- સુસ્નરનિવા-હાલિકુલસમાલીઢમ્ - સમાંતરે આસ્વાદી શકાય.

ટૂંકમાં વિજયશીલચંદ્રસૂરિજી સંશોધિત, સંપાદિત આ કૃતિ કાવ્યતત્ત્વની દૃષ્ટિ પળ ઉત્તમ કક્ષાની બની રહી છે.

સંદર્ભગ્રંથ

૧. અનુસંધાન , અંક-૮, ૧૯૯૭.
૨. અલંકારકોશ , સં. બ્રહ્મમિત્ર અવસ્થી , ઇન્દુ પ્રકાશન , દિલ્હી, ઈ.સ. ૧૯૮૬.
૩. કાવ્યાલંકાર - સં. રામદેવ શુક્લ, ચૌખમ્બા, વિદ્યાભવન, વારાણસી, ઈ.સ. ૧૯૬૬.
૪. સરસ્વતીકંઠાભરણ - સં. કેદારનાથ અને વાસુદેવ શાસ્ત્રી, નિર્ણયસાગર, મુંબઈ, ઈ.સ. ૧૯૨૪.
૫. સંસારદાવાનલસ્તુતિ , શ્રી દયાવિમલ જૈન ગ્રંથમાલા, અમદાવાદ. ઈ. સ. ૧૯૧૭.
૬. સાહિત્યદર્પણ - સં. પં. દુર્ગાપ્રસાદ દ્વિવેદી, નિર્ણયસાગર, મુંબઈ, ઈ. સ. ૧૯૦૨.

